

大洋報

The Chinese Times
Established in 1907
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
& Publishers Limited
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

炮轟 聯合國 總部

黎國南部督教軍宣佈獨立

【貝魯特美聯社十九日六時五十八分急電】由以色列支持在黎巴嫩境內南部的極右派基督教部隊，昨日開炮擊聯合國駐黎臨時和平軍總部，造成黎南空前緊張局面，中東大戰一觸即發。

聯合國發言人沙宣佈稱：該一由沙哈達少校領導之基督教軍隊，昨日向聯合國和平軍總部發射一百五十發火箭，四千發機關槍彈，造成八名聯合國士兵受傷，其中六名係愛爾蘭兵，兩名荷蘭兵，殺死一名挪威兵。

沙宣說：聯軍有權自衛但並未還擊。基督教軍隊今晨不願以以色列要求停火，又向聯合國總部發射機關槍子彈，擊毀兩架直升飛機。

聯合國和平軍總部地點在那固拉，位於基督教軍隊駐地。該地極右部隊之領袖沙哈達少校昨晚宣佈獨立，成立「自由黎巴嫩國家」。藉口黎巴嫩政府軍一營五百人開入聯軍總部而實行炮轟，並揚言要驅逐「一切外國人」出境。

黎國總統沙奇士今晨召開緊急會議討論對策，並宣佈沙哈達為叛徒，將予嚴刑處決。

沙哈達少校原係黎國軍官，七六年內戰後佔地該處自立，成為以色列之傀儡，七八年由以國交給黎國軍官駐守。黎國邊境之一百〇四公里長九點六公里關地段。

黎國電台指責以色列侵略，黎以兩國進入緊急備戰狀態。

中越和平無進展

中越代表在河內舉行之和平談判迄今仍無進展，氣氛甚為惡劣。

【本報訊】今晨CBC電台廣播稱，中越代表在河內舉行之和平談判迄今仍無進展，氣氛甚為惡劣。

聖雲生島火山再爆
(京士頓路透社十九日六時電)中

鄧小平會見美議員團

稱形勢需中美加強合作

【北京新華社電】鄧小平副總理十六日會見了美國眾議院軍事委員會主席梅爾文·普賴斯率領的美國眾議院軍事委員會議員團。

議員團是由十四名民主黨議員，七名共和黨議員，以及他們的隨行人員組成。

鄧小平副總理指出，當前國際形勢要求中美兩國加強交往和合作。雙方都要以世界局勢這個大局為重，改善和發展關係。美國客人也表示要進一步加強中美關係的願望。鄧小平副總理還坦率地回答了客人們提出的關於當前國際問題和雙邊關係問題。



鄧小平副總理會見美眾院軍事委員會議員團。(新華社美聯社)

美三K恐怖黨抵雲市

鼓吹白人至上其他種族低劣 發動加國白人排斥東方移民

【本報訊】曾經以恐怖屠殺黑人及其他「有色」人種出名之「美國三K黨」，其黨魁大衛·格洛格，昨突出現雲市。雲高華市區，被CCTV電視拍攝其行踪，於昨晚新聞節目時間放映。

（本報訊）曾經以恐怖屠殺黑人及其他「有色」人種出名之「美國三K黨」，其黨魁大衛·格洛格，昨突出現雲市。雲高華市區，被CCTV電視拍攝其行踪，於昨晚新聞節目時間放映。

中國出口交易會開幕

全球六千外商參加典禮酒會 台灣代表到會洽談交易貨物

【廣州新華社電】第四十五屆中國出口商品交易會十五日在廣州隆重開幕。來自五大洲的大千一百多名貿易界人士，出席了在交易會內舉行盛大開幕酒會，隨即與中國各交易團全面展開貿易洽談。

（廣州新華社電）第四十五屆中國出口商品交易會十五日在廣州隆重開幕。來自五大洲的大千一百多名貿易界人士，出席了在交易會內舉行盛大開幕酒會，隨即與中國各交易團全面展開貿易洽談。

加西一元彩票開獎號碼

【本報訊】加西捷財一元彩票昨十八日下午五時卅分在溫尼辟開彩，CCTV電視播映左列五個各中十萬元號碼。若只中末尾五字可獲一千元，四字一百元，三字廿五元。請讀者正式號碼單，此處只供參考，若有錯誤，本報不負責任。

WESTERN EXPRESS
\$1 TICKETS
April-18-79 Draw
Winning Numbers
(\$100,000 each)

14-48245
15-39695
11-27000
04-43605
20-45963

5 last digits: \$1,000 each
4 last digits: \$100 each
3 last digits: \$25 each

Check Official list. We're not responsible for any errors.

中國國民航增八條新線

觀光探親人數增多京滬增九班波音直航

【北京中國新聞社電】為了適應旅遊事業發展的需要，中國國民航從四月一日起又開闢了八條新航線，同時增加了各地的航空班機。目前每周有五百四十五個航班。

新開闢的八條航線是：天津—上海—廣州—香港；北京—上海—廣州—香港；北京—上海—廣州—香港；北京—上海—廣州—香港；北京—上海—廣州—香港；北京—上海—廣州—香港；北京—上海—廣州—香港；北京—上海—廣州—香港。

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

中國建立遠洋船隊 競爭世界船運市場

【北京新華社電】中國遠洋運輸總公司發言人說，中國將加入世界遠洋船運市場，航運辦事處將在一個國家建立，並將訂立航運貨物到世界各地。中國遠洋運輸總公司，目前已有數百艘船隻，總運量為數百萬噸。船隊中有一般貨物船隻，巨噸貨物運輸船、油輪和載客輪船，已擴展至一百多個國家和地區的四百個港口。

美三K恐怖黨抵雲市

【本報訊】曾經以恐怖屠殺黑人及其他「有色」人種出名之「美國三K黨」，其黨魁大衛·格洛格，昨突出現雲市。雲高華市區，被CCTV電視拍攝其行踪，於昨晚新聞節目時間放映。

中國國民航增八條新線

【北京中國新聞社電】為了適應旅遊事業發展的需要，中國國民航從四月一日起又開闢了八條新航線，同時增加了各地的航空班機。目前每周有五百四十五個航班。

加西一元彩票開獎號碼

【本報訊】加西捷財一元彩票昨十八日下午五時卅分在溫尼辟開彩，CCTV電視播映左列五個各中十萬元號碼。若只中末尾五字可獲一千元，四字一百元，三字廿五元。請讀者正式號碼單，此處只供參考，若有錯誤，本報不負責任。

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218

通電器行
Telephone Electrical Appliance
712 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 255-7431 V6A 1R3

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1S9
雲高華片打東街七十九號

G. M. PRINTING LTD.
精美印刷有限公司
地址喜仕定東街713號溫哥華BC省
電話：254-4442

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

喜萬年酒樓
King's Garden Restaurant
CANTONESE DIM SUM & DISHES
238 Keefer St. Van. B.C.
Telephone: 669-4132

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
823 E. HASTINGS ST. VAN
請電 253-1333 曹先生或 321-3371 曹太

名園大酒家
三月十九日
星洲孛孛孛姊妹花
能歌善舞
紫蘭小姐
黃晶晶小姐
施金蓮小姐
聯合登台
電話：685-4181

加拿大駕駛學校
請電 434-1887 岑先生或 437-0105 681-1432

市好牌白 價加士的 付對以加 出四察警

「本報特訊」自的士增加後，白牌車以往更活躍，在九龍及市內活動頻密，警方已組成一隊特偵偵查員，用以撲滅此類非法車。

行內人士指出，最近出現白牌車活動可分三類，第一類是白牌車，即由士的士公司註冊，但車牌號碼並非白牌，而是普通車牌，現時全港有九至十個。第二類是白牌車，即由士的士公司註冊，但車牌號碼並非白牌，而是普通車牌，現時全港有九至十個。第三類是白牌車，即由士的士公司註冊，但車牌號碼並非白牌，而是普通車牌，現時全港有九至十個。

自稱差人入門 茶起微友女郎

色賊玩之在前劫在後
【本報訊】一名自稱是差人的男子，於昨晚十時三十分，在左右兩邊道第四四四號門牌，強行進入一女子家內，搶走該女子一千元及一現金夾，並強行與該女子發生性行為。該名男子在得手後，隨即逃離現場，至今仍未獲獲。

主婦打爛醋罏 需要簽保守行為付堂費

【本報訊】一名中年家庭主婦，因不滿其丈夫與一名女子有染，遂於昨晚深夜，將醋罏打破，並向該女子投擲，幸未造成傷亡。該名主婦已被警方控以破壞公物及騷擾罪名，並需要簽保守行為，否則將入獄。

身懷毒晶三百萬 港客被捕馬德里

【路透社馬德里十四日電】西班牙警方於今天逮捕一名香港男子，他攜帶價值三百萬港元的毒品，準備走私回港。該名男子在馬德里機場被捕，警方在其身上搜出大量毒品。

條紙一奪 緝命條一奪

【本報訊】警方在調查一宗命案時，發現一條紙條，上面寫有受害人的姓名及住址。警方隨即根據紙條上的線索，成功緝獲了兇手。

打劫銀行三人就捕

【本報訊】警方根據可靠消息，先後於前晚及昨午，分別在九龍地區拘捕三名男子，他們涉嫌與去月四日及五日的銀行搶劫案有關。警方在拘捕過程中，共繳獲大量現金及槍械。

豁免利息稅額 增至六厘二五

【本報特訊】政府發言人宣佈，由持牌銀行、公共事業公司及政府所付利息，若年息不超過六厘二五，得自昨日起免收利息稅。

香港主要股票行情表

名稱	收市	名稱	收市
匯豐	138.00	渣打	115.00
渣打	115.00	中環	105.00
中環	105.00	德華	95.00
德華	95.00	滙豐	138.00
滙豐	138.00	渣打	115.00
渣打	115.00	中環	105.00
中環	105.00	德華	95.00
德華	95.00	滙豐	138.00

卡城洪門 達權社同人敬約

THE CHINESE FREEMASONS
116-Third Avenue S.E. Calgary Alta.

本會訂於一九九九年四月廿三日(星期日)下午一時舉行喬遷第二十年紀念典禮敬請各界人士屆時蒞臨。

新聲戲院

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不落幕

映放日廿至十四月四

煤氣工程 持有政府牌照

專修煤氣及安裝、修理、檢驗等工程，承接長期保養，換機、換爐、換水錶等工程，一律七折。

電話：939-8275

白祖先生介紹所

專代理娛樂業熱舞女郎招待員男女導遊等廿四小時服務請英

電話：669-6500

富劉承接裝修

油漆、木工、承接裝修

地址：606 E. 14 Ave
電話：879-4389

麥黃建築工程公司

MacInnes & Wong Construction & Contractor
電話：(日) 689-4760
夜間電話：266-9583 或 261-7801

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684-8834

王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收112元歡迎補習及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二-四二一三 872-4213
校址：3638 緬街近廿街

亦樂園飯店

Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN S. REET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2A1 CANADA

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

奇華餅家

KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL: 685-2117

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

館儀殯黨市暗

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. Vancouver, B.C.

看相顏慶子

批命、接批、命書、批命、接批、命書

地址：507 Main St. #9 Van, B.C.

金星宮

承接各類中西酒席、筵開五十餘席

地址：328 POWELL STREET VANCOUVER, B.C.

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

荳腐公司

出品：豆乾、油豆腐、鮮豆腐、鮮魚丸、鮮蝦丸

地址：300 POWELL ST. 後門 VANCOUVER, B.C.

鋪花打片

Pender Florist
529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113

權筆左

精批命理、擇日、論相、卜卦、風水、命理、擇日、論相、卜卦

地址：文華商業大廈二樓

德祥冷氣工程

雪凍冷氣 電爐
修理、安裝、保養、清潔、換機、換油

電話：873-4929 張德光

進步鞋業專家

Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874-1934

華高雲大拿加 司公限有草煙利鐵

Healey Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE: 681-7595

黃珍鐘飾舖

Kwong Chin Ho Co. 681-2816
99 E. Pender St., Vancouver B.C.

片商欲邀拍電影 羅文開價十八萬

羅文最近接獲，他未公事，羅文又很不快樂的，羅文又很不快樂的，羅文又很不快樂的...

朱江傷人

陳欣德領得警方人情，在英國購入大批粉，用作電影拍攝之用...



陳欣德領得警方人情，在英國購入大批粉，用作電影拍攝之用...

令人惋惜的片子

在奧斯卡金像獎揭曉之前，再推出重映，可惜，仍未獲觀眾的熱烈支持...

碧姬芭鐸控告醫院

男星亨利方達(金像女星珍方達之父)因拍片受傷入醫院...

法國當年「性感小貓」碧姬芭鐸

八月喪母，她昨日請律師控告巴黎美國醫院過失殺人...



「七小福」成名，在「七小福」班中，元秋是元秋，元秋是元秋...

「七小福」成名，在「七小福」班中，元秋是元秋，元秋是元秋...



「蛇形刀手」，是加州長片，是加州長片，是加州長片...

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD. 62 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone: 685-0111

加拿大寶路銀行 The Royal Bank of Canada 400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

莊士頓 Johnston's 好消息! 每星期日由上午十時 免費教授一小時 安全駕駛及模型車課程

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

B.C. ROYAL CAFE PHONE: 681-3953 119 East Pender St. Vancouver B.C.

永興有限公司 WING HING CO. LTD. 280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C. Telephone 688-6025

華隆有限公司 WAH LOONG LTD. 1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 Main Street Vancouver, B.C. 681-8531

記興源利金 GIM LEE YUEN HING KEE 75 East Pender Street Vancouver 4. B. C. Phone: 685-9743

蕭雄享水喉工程 Tel. 299-8692 裝修及修理 大小工程 熱水工程 取價從廉

利安旅行社 667-3316 最佳保證! 合格為 省政府旅遊事業 註冊會員 NO. 316-1

利僑公司附設鷄鴨公司 片打東街二五六號(正舖右鄰) 電話: 六八一·一〇二一

加興泰有限公司 Tai Hing Company 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada PHONE 684-1028

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 39 East Pender St. Vancouver, B.C. 電話: 682-2244

梁祺 KEE LEUNG 254-1203 254-6816 承接土木工程 商業樓面, 新建重修, 內外設計...

天龍八部 金庸

游坦之是信口胡言，目力可及處，哪裏有人？胡更更驚，連連「胡更更」。

他大著胆子，踏前兩步，俯身去拾。那柄匕首恰好落在那本易經旁。

游坦之看得咋舌不已，連忙俯身抓住了。他準備與那胡僧一拚。

游坦之見那胡僧不語，心中一鬆，耳朵只聽得胡僧輕輕的吐舌。

Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店 擴張業務清貨大平賣!

全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。

華人技師：Ken Mah 電話：437-6445 1447 COMMERCIAL DR. 3272 MAIN ST. VAN 255-8244 VAN 872-5838

中藝公司 China Arts & Crafts Ltd.

- 訂費一年 二年 三年... 人民畫報(外文版或中文版) \$5.00 7.50 10.00

浩林駕駛學校 HALLAM'S DRIVING SCHOOL

積卅年教授駕駛汽車經驗 電話：253-0311 陳惠玲小姐 Ask for Wai Ling Chan

香港市場有限公司 265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2

貨靚價平 大量進口 加拿大 美國合桃酥 加頓牛油卷

金菊園飯店 142 E. Pender Vancouver, B.C.

晚飯宵夜 隨意小酌 馳名燒烤 歡迎外賣

全新土庫出租 兩房一廳，廚廁齊全，各門戶，交通方便。

近巴士站及購物中心。電話：354-5023

光猛正層出租 壹房兩廁，全屋包電，近交通。

樓上全層或土庫租 樓上兩房一廳，小家庭或土庫。

土庫出租 限單身男性，廚廁，傢俱全。

有房出租 有兩房出租或租一房亦可。

新屋平地土庫 一房一廳，包電，交通方便。

四千尺葉舖出租 在卑詩省新購物中心發展。

五睡房屋出租 適合大家庭月租二九元。

新屋樓下出租 大客廳兩睡房均地磚。

房及廚出租 樓上一房一廳，租金平。

新樓土庫出租 全新設備，一廳兩房。

樓下出租 光猛樓下交通方便，近火七街。

吉舖出租 近商業舖位，近銀行，適合商業。

中西餐館出售 位於烈治文購物中心，獨生意。

十年仔屋業主自賣 每層一廳兩房及乾濕洗衣機。

雜貨店業主自賣 座落南本波比，每日生意三百餘。

豪華大餐廳出售 中西餐館及酒吧間出售。

投資生意 30 Miss Anna Zuber Harvard Business Investments, Inc.

風琴平賣 PIANO & ORGAN SALE

上下層六睡房出租 兩廳雙爐雙廁大廚房。

唐人街雜貨舖 樓上生意出售，位於唐人街。

仔仔餐館出售 合家歡，生意好，市中心。

亞省餐館平價出售 亞省卡加利，生意平，地位好。

兩伙人住大屋平賣 奇化街八五號，六房兩廳。

吉屋出租或出售 下午六時後電話：三三七一。

餐館廉售 卑詩省北區餐館開張不久。

新屋三間建築家賣 位於685 Dunbride街，三間。

減價急賣 京士威大街，夫婦經營。

機會莫失 東區，派克街3016號。

74年自動靚車平賣 VEGA HATCH BACK

華埠屋主自賣 兩年新三層兩廳土庫。

屋主自賣靚屋 亞街街三層房，半地土庫。

中西餐館出售 埠仔中西餐館出售。

列治文餐館出售 生意出售，或可換，英語。

東舖連實業出售 前舖後居，三睡房一廳。

建築家自建屋 兩年新，質料好，風景優美。

建築家新屋出售 好材料，兩年新，風景美。

分層柏文業主自賣 寬大清潔六百卅呎，近巴士。

大街舖業售 地位好，生意好，有得住。

華埠屋主自賣 兩年新三層兩廳土庫。

屋主自賣靚屋 亞街街三層房，半地土庫。

中西餐館出售 埠仔中西餐館出售。

列治文餐館出售 生意出售，或可換，英語。

靚屋減價急賣 新築，熱水器，吸頂燈。

菓舖自賣 前舖後居三層一廳。

四睡房屋主自賣 座落2823 Triumph St.

十二年新屋主自賣 近京士威，交通方便。

雜貨店出售 有得住，下午一時後請電。

大型菓舖架生出售 包括牛奶櫃，自動打掃機。

自動洗衣館出售 本波比區，生意旺。

菓舖出售 前舖後居兩睡房，月租。

菓舖出售 生意好，前舖後居，租平。

餐館連地出售 座落於美列治，Maple Ridge。

餐館出售 東主因健康關係，廉價出售。

菓舖連實業出售 約三千一百呎，三睡房。

中快式餐館出售 烈治文區，獨一無二。

聘請
中西廚及學廚二名
請電話：(一)二二二
三五二·三四五六

Block Bros. Realty
唐大維 (Wayne Tong)
公司：321-6881
住宅：824-5166 687-7711 Pager # 7757

- 1. 實業美觀住宅兩間，一近廿九街，一近四十四街，四睡房，全新一流裝修，六萬餘。
- 2. 列治文兩年新屋，複式四睡房三廁，實用面積二千多呎，業主急售，祇七萬多，平過時價，更有五萬四可轉戶，低息按揭，新移民也可轉戶。
- 3. 查東區兩房住屋一間，要本月底前交易，祇四萬九千多。
- 4. 本拿比商業地產生意物業，三面大單邊，車位多，舖位美觀，實存屋，大地段，人見人愛，物業生意財源，共價廿三萬餘，單單亦可，可用住屋。
- 5. Surrey 地產舖生意物業出售，石屎建築，商業地，多車位，面積寬敞，用具新又齊，年做十四萬多，適合有志者，取價十三萬九，價錢包括隔鄰快餐館物業，月租收四百餘元。
- 6. 雲西大街舖位，生意一萬八千出讓。
- 7. 雲東東舖生意物業五萬二，有價讓。

SALES/CAREER OPPORTUNITY
Are you motivated by above average income based on performance as a sales professional? You can do it in the Lower Mainland area.
This is an excellent opportunity with a national company. Our training programs are enhanced by professional selling skills and product knowledge.
A sales background and degree are desirable assets, but definitely are not essential. We seek performance-oriented men and women who can communicate concepts and ideas to all levels of business and who can follow a proven system of sales success.
Take a few moments and call me in strictest confidence.
Bring your resume.
Cindy
689-8831 between 8:30 - 4:30 p.m.

MAX 麥氏高強加水電器材公司
GOLDBERG
PLUMBING SUPPLY LTD.
★ PLUMBING
★ HEATING
★ ELECTRICAL
8吋洗碗盆用冷熱水喉 特價 \$12.95
4吋面盆用冷熱水喉 特價 \$10.95
31"X18"特價不銹鋼雙水盆 只售 \$39.95 (格渣器另計)
特價週
各貨品如圖示
除上述各特價品外，本號尚有多類貨品，同時以特價傾銷，歡迎光臨參觀。本號亦有操華語之職員特為華人顧客服務！
DO IT YOURSELF!
電話：六八七-七五七四
地址：緬街四二四號
舖後有顧客之免費停車場
OVER 40 YEARS EXPERIENCE MAKES THE DIFFERENCE
"FREE CUSTOMER PARKING AT REAR"

機器工廠請人
須有基本機械經驗，略懂英語
刺苦耐勞有意請晚五時半後英語
電話：438-6621
亞省埠仔請人
請金鑽及廚房各一名薪優供食宿
有意請電話：251-1822
石太治

宜經驗西廚壹名
有意者請到 63 號西 Broadway
面議。
請中西廚兩名 825 Westmain
Aster Ave West, Porticton
B.C. Tel: 112-492-8601

The Plimley Ad
2211 W. 4th Ave., Tele: 731-3141
全新 79 年 NEW YORKER 豪華房車
STOCK NO D8486
本週特價
淡灰色車身，紅色真皮坐位，360 機器，後窗電散熱網，自動速度控制器，AM/8TRACK 身歷聲自動天線，車身保護皮邊及其他多種物件，原價 \$1232260 特價 \$9999
請與本公司華人代表 WING YUE (余永揚君) 接洽
PLIMLEY
Since 1893 - Old name is your Guarantee
1168 E. HASTINGS ST.

上海菜館請人
列治文區，高薪聘
請廚師二名，女樓
面二名，有意請下
午往二百號打東
街，二〇二室洽。
便利佳士拿車行每週特價

年青熟手車衣女工
應徵者必須有多年工廠車衣經驗
起貨速度高，如資格合適，時薪
由每點鐘四元五角起，並保證全
年工作，無暫時停工，詳情有意
者，請即電話 731-0713
或到本公司面洽。1916 Fir St.
VANCOUVER, B.C.

水電暖氣工程
專門安裝，修理，水喉電火，暖
氣工程，價錢相宜。電話 298
-8924 or 254-9998

翠園大酒樓
Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL: 388-4412
茶市 每逢星期六、日
上午十一時至三時
晚飯 晚茶 晚酒 晚點心
歡迎外賣
星期一至四 5pm-1am
星期五至日 5pm-9pm

訃告
先嚴陳林字緒學伍公府君廣東
台山四九墟下村人痛於一九七
九年四月十五日(下午十二時)十
八分病逝於雲南中央醫院積
閱享壽八十有七歲不孝等謹待
在側親親含殮殯禮成服謹擇於
四月二十日(星期五)下午二時半
假座時時黨殯儀館舉行喪禮出
殯歸土下葬於科士蘭墓園
宗親戚友世誼誼長此計
孤子 雷鳳蘭 黃美蘭
孤女 振彬 李祺昌
新順 李祺昌
悅芳 李祺昌
借骨同位
喪居：2865 GRANT
ST. VANCOUVER,
電話：二五五-五二八九

馮沾 (Jim Fong)
United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
住家電話：733-4736 • 733-0103
公司電話：736-3831
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)
▲ 西區華屋五年新屋一棟七八一三六一五房，二廳三浴室，二十五萬。
▲ 一年新屋一上等材料，四房，兩廚房，二廳一近 PNE，十萬多。
▲ 十年新，三房，土庫完成，九萬八千元。
▲ 東區觀新屋多間由八萬至九萬多。
▲ 近城多利街合法存屋，三租收入，五萬九千元。
▲ 實淨二房，土庫完成，四萬九千元。
▲ 1236 E. 8 AVE 合法存屋六萬多。
▲ 936 E. 13 AVE 三房，五萬多。
▲ 1455 E. PENDER ST. 三房，土庫完成四萬九千元。
商業樓，栢文樓，生意，
▲ 西區地王兩舖位，長批，二十多萬。
▲ 西區六六六舖位，四個舖位，五十八萬。
▲ 商業地九十九 X 二二二京士威大街二十五萬元
▲ 六年新八租柏文，兩個土庫，二十二萬九千。
▲ 兩個舖位及寫字樓，二十萬元。
▲ 四租柏文及一個舖位，十萬零八千元
▲ 十二年新磚樓，一個五千尺舖位，十六萬。
▲ 八租柏文樓，十六年，地點好，十八萬。
▲ 緬街三十九街八年新屋，九萬九千元
▲ 首期二萬五千，近比八租兩房存屋
▲ 1168 E. HASTINGS ST.
▲ 三十二個單位入息樓，平賣。
▲ 西區大型菜舖，每月做九百，近柏文區
▲ 二埠菜舖及實業，七萬九千。
▲ 中區士多，日做六百，三萬九千。
▲ 京士威大街菜舖，日做三百多，平賣。
▲ 西區唐餐館外賣及送餐，四萬多。
▲ 乾洗衣店，生意及地點好，四萬八千。

房屋
▲ 西區華屋五年新屋一棟七八一三六一五房，二廳三浴室，二十五萬。
▲ 一年新屋一上等材料，四房，兩廚房，二廳一近 PNE，十萬多。
▲ 十年新，三房，土庫完成，九萬八千元。
▲ 東區觀新屋多間由八萬至九萬多。
▲ 近城多利街合法存屋，三租收入，五萬九千元。
▲ 實淨二房，土庫完成，四萬九千元。
▲ 1236 E. 8 AVE 合法存屋六萬多。
▲ 936 E. 13 AVE 三房，五萬多。
▲ 1455 E. PENDER ST. 三房，土庫完成四萬九千元。

本公司服務時間 星期一至星期五：九時至五時半
星期六：九時半至一時
埠仔請廚及企樓
請廚兩名，企樓一名，有意者請
電話：四三八一六七八〇洽。112-786-2500 彭洽
經驗中西廚師
埠仔請廚及企樓
請廚兩名，企樓一名，有意者請
電話：四三八一六七八〇洽。112-786-2500 彭洽

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899
代理置業投資，汽車保險，房屋保險
在本公司購買車險特惠：
代理省府汽車保險，亦代理私人無稅公司汽車保險。
代理保險經紀，可獲最高折扣，減輕保費。(最高可考
慮至五年優良駕駛紀錄)
代理保險經紀，可獲最高折扣，減輕保費。(最高可考
慮至五年優良駕駛紀錄)
代理保險經紀，可獲最高折扣，減輕保費。(最高可考
慮至五年優良駕駛紀錄)
代理保險經紀，可獲最高折扣，減輕保費。(最高可考
慮至五年優良駕駛紀錄)

金冠大酒樓夜總會
Golden Crown Restaurant (Canada) Ltd.
每晚三場精彩節目
除樂大島菲
團唱合實四
奏演停不週輪
四月十八日起
菲島紅歌星
列治先生
表演歌唱
黃聰先生
122-128 W. HASTINGS
688-6631

CLAYTON WONG
D.S. CLAYTON LTD.
ELECTRICAL CONTRACTORS
PHONE 254-9611
323 SEMLIN DR. VANCOUVER B.C. V5L 4H9
Member of E.C.A.B.C. and N.E.C.A.
請撥電話詢問：
一二四一九六一一。
黃聰先生

埠仔宜小餐廚師
及女侍應生各兩名，工作要乾淨
整潔，高薪，新裝修餐廳及食堂
請電話：566-4445
Sask Motor Inn.
Vancouver, B.C.
請唐人廚
蘭里區 (Langley) 餐館請經驗
廚師一名有西廚經驗更佳，薪金
有商量，週末及星期日工作，有
意者請每星期二及六日晚九時後
電話：530-3181。

鍾天賜 876-4575
小型餐館——近華埠，每日生意 140
元，32 座位，租平，好批期，六日營業
九時至六時，理想夫婦經營，一萬餘元
可成交。
地王——中型雜貨舖在 ROBSON 夾 DEN
MAN 街每日生意一千四百元，發展好機
會，歡迎電話詢問。
伍澤濂 733-5743
雜貨生意連實業
舖面約二千平方呎，連三睡
房住宅一間，開價 \$127,000
伍澤濂 327-7842
1134 ODUM DR. 一廳三睡房大屋，土庫有廳
房廚浴室等；新暖氣爐，適合大家庭或分租，
近華埠，只開價四萬九千元，接受還價。
2584 S. GEORGIA ST. 一廳兩睡房，柚木地板，
九百五十平方呎，新屋頂，暖氣爐，包雪櫃，
餐櫃，窗簾，及部份傢私，土庫有廚房廁所，開價
五萬餘，隨時入伙，抵買。

橫濱充滿異國情調

在第二次世界大戰之前，橫濱是各國海員和商人聚集的地方，房屋的外形和其他城市迥然不同，而且居民的生活也比較快活而充滿幹勁。大戰發生，改變了橫濱的整個面目。

戰爭期間，有百分之四十二的房屋受到飛機的轟炸而毀。戰後，大部份的港口設備及四分之一的市區給付軍用，所以市區重建的工作比其他的日本城市為遲。直到一九六〇年才開始大規模的進行。

橫濱的發展計劃，重點是發展工業地帶及港口設施。所謂東京、橫濱工業區，包括從東京沿海到東京灣邊，再向南方繼續發展很遠的地區。包括許多多項工業及生產家庭用品的中小工業的大小工廠。港口的發展亦積極進行。橫濱是日本最大的港口，平均每年處理八萬三千艘輪船。在一九七六年，橫濱處理全國百分之二十的出口及百分之十的進口。

日本各處鄉村的居民不斷到東京謀生，其中一部分轉移到橫濱。甚至一些在東京找到職業的人也到橫濱找尋比較便宜的居所。連橫濱和東京的電車火車班次的密度和普通的巴士路線無異。脫離了政治區域的分界，橫濱和東京，其實可算是一個龐大的都市組合。

東京世界人口最多的城市。橫濱在一九七七年六月的人口統計為二百六十九萬。到了今年，人口已超越大阪成為日本的第二大都市。



橫濱車站前面的鑽石地下商場 Diamond Underground Arcade, Yokohama.

十六天惡戰懲罰越南反骨仔

中越邊區所見所聞



天還沒亮，震天動地的巨響就把熟睡中的人們驚醒了。隆隆的聲音一秒鐘也沒有停止過。南方天際一片光亮，把中越邊境上的小城照耀得如同白晝。這時，正是一九七九年二月十七日早六時零四分。

難道中越發生戰事了嗎？

從夢中驚醒的人們驚問着。

五千米大炮發出的巨響回答了他們：是的。

近一兩個月來，兇悍的軍人們已感到一種戰爭的氣氛在形成。軍用列車載着坦克向南開去，軍用汽車拖着大炮、高射炮悄悄地碾過邊境，駛向西面的龍州、水口關和南面的友誼關……被越南方面的不斷挑釁激怒了的邊民，懷着懲罰越南的希望，在私下議論着、猜測着：「該開戰了吧？——但是，誰也沒想到，這場戰爭竟然這樣快就打響了。

在離兇悍千里萬里以外的地方，在那些外國人士和香港居民中間，有些人擔心這是新的世界大戰的開始。但是，這個中越邊境戰爭的腳步，是按照中南海的時間表一進一退的。

這不過是一次十六天的戰爭。

但卻是一場世界軍事史上不多見的惡鬥。

中國軍隊遇到的難題

在大砲掩護下，中國軍隊從廣西雲南越過了邊界，全線出擊，三路分兵，攻向老街高平同登涼山等地。橫在他們面前的，是一大片喀斯特地形。羣山連綿，地形複雜，加上星羅棋布的明礮暗堡，縱橫交錯的地道堡壘，便形成一條比馬奇諾防線（法國一條所謂「攻不破的防線」）更加易守難攻的防線。

尤其是高平地區，密密麻麻地矗立着像桂林的獨秀峯、伏波山那樣的峯巒，山勢陡峭，溶洞特多。

（未完）

亞省唐西餐館急讓

餐館生意，在市中心，工具齊全，設備完善，氣位正，近BC省，交通方便，生意好，樓上6房住家，取價五萬餘。

電話：(403) 564-4801 姚洽

佳棧燒臘肉食公司

264, E. Hastings St. Vancouver, B.C. V6A 1P1

689-3238 689-5311

新張酬賓 大減價

定一九七九年四月二日 星期一啓市

莫欄第一門市部左側

新鮮肉食 各式燒烤

納偉旅行社

無遠弗屆。無微不至

3746 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA. (604) 873-4801

特價機票前往香港台灣及東南亞各地

東南亞豪華旅遊團

每月均有團體出發，暢遊：日本、韓國、台灣、菲律賓、香港、泰國、馬來西亞及印尼等地。

歐洲旅遊團

每月均有團體出發，暢遊歐洲各國。

美國西岸巴士旅遊團

每月均有團體出發，暢遊：休斯、三藩市、洛杉磯、聖地牙哥、黃石公園、鹽湖、大峽谷、墨西哥邊境等地。

溫哥華個別或團體旅遊

接送或轉遊溫哥華及多利之各大名勝地區

雅慈建築裝修公司

十街東七十四號華老字號

建築設計裝修、內外油漆

電話：二五五-四五二〇

蔣佐治

專營名廠及上門修理顏色及黑印

電話：二五三-九四三四

佳棧燒臘肉食公司

新張酬賓 大減價

定一九七九年四月二日 星期一啓市

納偉旅行社

特價機票前往香港台灣及東南亞各地

嘉華冷暖氣工程

專科裝修 專科裝修 專科裝修

電話：251-1616

昌記裝修油漆公司

承接修繕 承接修繕

電話：二五三-九四三四

加拿大永康人壽保險公司

華人代理 伍偉權

電話：324-2039

中和行公司

Chung Wo Hong Co.

電話：685-9612

明德託兒所

讓我們華人與華人大家交易為最好

電話：873-3676

實用鐵器工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.

電話：324-1135

Harry James Agencies Ltd.

汽車保險、房屋樓宇

電話：684-1377

Bing Plumbing

安裝水喉潔具

電話：254-4935

職怡裝修

承接裝修 承接裝修

電話：二五四-八九六七

榮僑花舖

周慶傳 視光博士

電話：685-5124

黃堯俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies

電話：684-0938

文華花店

Mandarin Florist

電話：687-9650

唐笙美術廣告公司

大字招牌、舖面廣告

電話：253-2519

保康汽車服務公司

Paullim's Auto Service Ltd.

電話：437-9111

視電理修科專

216 N. Gilmore Ave. Bby.

電話：991-1836

斯毛修理汽車

凡有汽車意外發

電話：682-1804

香港各埠特價機票

包保滿意 包保滿意

電話：254-1306

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.50xx

百分百純正粟米油 \$4.99xx 金牌即食麵卅包庄 \$3.99xx

哀謝 先慈朱門馬氏太夫人瑞芳之喪經於四月四日下午一時假座暗市黨儀館出殯...

謝 孤哀子 榮熙 媳謝謝禮仙 孤哀女 淑珍 女婿何炎晃...

「轉機」何炎晃合家二千元，朱在修合家一百一十元，博強合家一百元...

「素車」華銳，新章，新權，新平，榮進，榮超，運補，運琴，福林...

「花圈」朱氏宗親會，何炎晃合家，博強合家，今石合家，余榮富合家...

哀謝 先嚴謝雲掛號英華鄭公府君之喪經於四月十一日下午一時假座暗市黨儀館...

謝 未亡人唐若蘭 孤子德松 媳張鳳蕪 孫天明 孫女天慧天娜天玲...

「轉機」吳厚英三百元，鄭榮進二百元，鄭連權五十元，鄭國明五十元...

「素車」華銳，新章，新權，新平，榮進，榮超，運補，運琴，福林...

「花圈」鄭榮富堂，松崗莊所實業部，華景，吳柏南，捷俊，福謀...

「扶柩」明修，博強，梅輝，何炎晃，黃汝寬，鉅榮...

「禮生」瑞林，伯芬，派利是，厚惠芳名，恕不稱呼...

長城公司 GREAT WALL CO. 289 E. Hastings Street Van. B.C. Tel. 669-0833 最近新貨 紅棗 糖心皮旦...

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 683-6858 683-6859 242 East Pender St. Vancouver 4, B.C. 中西瓜菜種子 天天有應市

何桐攝影院 Ho Tung Studio 19 E. Pender St., Van. B.C. 681-5848 879-5506 新邊麵飽 味美 新鮮 高級駕駛學校

Gary Tse Realty Ltd. #8-426 Main St. Van. 謝大鈞 Gary Tse 電話：278-2994 270-1971 或 683-4618

庚利公司 GANGLY TRADING LTD. 777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C. 專營國產商品 大量進口批發

英華旅行社 417-193 E. Hastings Street VAN. B.C. 香港來回由\$584元起

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. 辦理全般旅行業務

僑信參茸藥行 統辦南北西土藥材 參茸海味京果 加拿大總代理

Spy Alarm Systems 周志營 251-2668 防盜鈴裝置 質靚，價平 估價，電話

華益實業公司 張燮元 West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6

國際駕駛汽車學校 International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684-3044

太平洋旅行社 地址：溫哥華打東街七十一號

均安號 Zuon On Co. Ltd. 438 Main Street Vancouver B.C. 代理各國航空公司

世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS 888 Malkin Avenue Vancouver B.C. Tel. No. (604) 253-3711

滿地可銀行 Bank of Montreal 華埠分行：片打東街178號 電話：665-7225

Hong Kong Driving School Ltd. 香港駕駛學院 地址：域多利街5869號

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 辦理一切銀行業務

永興裝修公司 承接大小工程，服務妥當，價格克己

通利裝修 Tony Construction 電話：(日) 591-6260 (夜) 876-7204

曹振興 裝置或修理喉，兼修理煤氣等

稅部提醒注意事項

報稅收條須備查

購稅自動補報免罰

【本報訊】稅務部報告：納稅人如曾繳納稅款而申報入息稅，可以自動補報全部入息，以免受罰。該位納稅人必須於稅務部與他們接觸前，他們自動與稅務部接觸，假如稅務部一旦進行調查時，該名納稅人則不能被視為自動補報全部入息。

又訊：填報一九七八年入息稅即將結束，但納稅人切勿將任何收條及紀錄棄，以便日後稅務部可能再次審查，因稅務部覆函納稅人後，仍重審各人的填報入息稅表。

報稅填表錯誤甚多

【渥太華訊】稅務部報告，加拿大納稅人本月內填報入息稅表以前，首先應慎重計算，以免錯誤，去年，填報入息稅估計有兩百萬宗錯誤，數字都出於稅務部電腦計算調整後，計算的錯誤最多。第二項普通上最多錯誤為利息，紅利收入等減稅，計有四十萬項以上的填報錯誤。

不列顛校籌獎學金

【本報訊】雲市不列顛中學九七年畢業生獎勵委員會主席曹維芳及副校長美尼朱羅致函各界社會人士，請求捐助獎學金，協助維持該校畢業生在大專院校表現卓越，如蒙捐助，請將支票寄：

IRIFANTIA SECONDARY SCHOOL (AWARDS COMMITTEE)
1001 COTTON DRIVE
VANCOUVER B.C.
V5L 3T4

加國主辦國際影展

【多倫多訊】加國主辦「國際影展」的地點，將由魁北克省聖羅雷爾舉行，今夏舉行時，將由電視攝影紀錄，此舉將為一年一度之慶會節目，負責組織人為魁北克人費路非李沙，此次慶會，預算需費二十一萬四千元，從八月廿三至九月一日舉行，亞省將予全力支持。

復活節節前

【北京新華社電】北京天主教主教舉行復活節大彌撒，約有五百名中外天主教徒參加。

天主教堂大彌撒

【北京新華社電】北京天主教主教舉行復活節大彌撒，約有五百名中外天主教徒參加。

十二毒蛇纏一木匠

【南非消息】十二條毒蛇於星期日晚間纏住木匠斯奈曼，正在蛇籠中企圖與廿四毒蛇共處三十六天。

學生就讀可報減稅

【渥太華訊】據稅務部報告，納稅人如曾繳納稅款而申報入息稅，可以自動補報全部入息，以免受罰。該位納稅人必須於稅務部與他們接觸前，他們自動與稅務部接觸，假如稅務部一旦進行調查時，該名納稅人則不能被視為自動補報全部入息。

油價上漲影響不大

【本報訊】據加國能源研究局報告，煤、油、天然氣、煤油及電力等價格，將輕微地影響消費性指數，此項研究目的，是決定能源價格對工業及經濟的影響。

大學研究腦部成長

【滿地可訊】麥基爾大學教育系教授杜杜里斯基，去年秋季召集合得二十名父母及其嬰孩，研究人類腦部成長，該大學心理學家亦設立課程，協助嬰兒腦部發育，研究結果，嬰孩出世後首三個月，腦部開始成長。

通用汽車運加出售

【安省奧沙華訊】通用汽車公司，最近發表新聞，報導加拿大農業近況，指出農夫今年生活必將困難，因麥谷運輸不便，管理不善，致惹起甚多麻煩，但新金礦發展不大。

金礦時代已成過去

【雲市訊】多倫多美利堅公司董事長馬路林斯利，最近發表新聞，報導加拿大農業近況，指出農夫今年生活必將困難，因麥谷運輸不便，管理不善，致惹起甚多麻煩，但新金礦發展不大。

加麥農生活漸艱難

【滿地可訊】滿地可銀行最近發表新聞，報導加拿大農業近況，指出農夫今年生活必將困難，因麥谷運輸不便，管理不善，致惹起甚多麻煩，但新金礦發展不大。

家庭諮詢博士談話

【片士佐治訊】據奧士卡克羅斯博士談話，身為家長者，應多學習如何與兒童對話，使他們多些機會白求發展。

主眼兒童應多自立

【片士佐治訊】據奧士卡克羅斯博士談話，身為家長者，應多學習如何與兒童對話，使他們多些機會白求發展。

各地汽車商出售

【渥太華訊】據稅務部報告，納稅人如曾繳納稅款而申報入息稅，可以自動補報全部入息，以免受罰。該位納稅人必須於稅務部與他們接觸前，他們自動與稅務部接觸，假如稅務部一旦進行調查時，該名納稅人則不能被視為自動補報全部入息。

中僑互助會開放日

【雲市訊】雲市中華中僑互助會，將於四月二十及廿一兩天舉行開放日，首天(星期五)下午一時至六時，第二天(星期六)下午一時至六時，則開放給華商人士及其眷屬參觀，次天(星期日)下午一時至四時，則開放給華商人士及其他市民，該會通常於星期五下午之諮詢服務，將暫停一天，而星期四(十九日)下午之諮詢服務時間，則由一時至五時延長至晚上七時。

南番順三邑同鄉會

【雲市訊】本埠三邑同鄉會於四月八日召開全體大會，並舉行選舉本年度職員，選舉結果：正會長周國棟，副會長區鏡棠，楊善德，中文書記黃敬賢，甘級生剛之，西文書記勞佐治，陳曉威副之，財政主任關志信，曹仲雅副之。會計主任劉耀騰，董鏡清副之，交際主任陳錦輝，蘇伯英副之，幹事員：何國賢，何國權，周鏡基，梁榮華，劉桂忠，葉卓華，何福聯，周梓淵，蘇儀儀，楊汝棟，楊振康，周煥安，江炳林，劉桂潮，周容堅，謝程駒，池源池，池廣威，曹均泰，旋即舉行交代儀式。

已選出本年度職員

【雲市訊】普士美校區學校，位於安且利街七四五號即四十九街以南，舍比街與維多利亞街，定期於四月廿八日星期六下午七時演出「印度之夜」，門票成人二元五毛，兒童二歲至十二歲一元，包括印度音樂、舞蹈、及印度各省時裝表演等。須預早購券。

普士美校辦印度夜

【雲市訊】普士美校區學校，位於安且利街七四五號即四十九街以南，舍比街與維多利亞街，定期於四月廿八日星期六下午七時演出「印度之夜」，門票成人二元五毛，兒童二歲至十二歲一元，包括印度音樂、舞蹈、及印度各省時裝表演等。須預早購券。

計告

先慈朱門黃氏惠芳夫人廣東台山白沙中和里不幸於一九七九年四月十三日(即農曆三月廿七日)下午八時病終於雲市中央醫院，享壽七十有九歲。孝子長子朱榮發、次子朱榮輝、三子朱榮光、四子朱榮明、五子朱榮華、六子朱榮成、七子朱榮發、八子朱榮輝、九子朱榮光、十子朱榮明、十一子朱榮華、十二子朱榮成。喪事定於四月二十一日(即農曆三月廿九日)下午一時假座雲市廣福堂舉行喪禮，由雲市廣福堂主理。特此公告。

雲埠台山會館通告

查本會館實業部股份，業經先後三次在雲埠三大華報將股東持有姓名及股額刊出，敬請領回股本在案。除部分熱心人士將股份捐贈本會，充作慈善福利經費外，其餘大多數股東均依規定手續繳還股票回股本，清結債務。惟核查帳目，仍有部分股東尚未到領。為此特在報端再行通告，請該項股票持有者，於本年九月一日以前，辦理領回股本手續，以結該案，是所至盼。如逾期不領，則本會認爲捐贈，將該股金，撥充慈善福利經費，並在本會禮堂將芳名股額列出，以彰盛德，永誌感德，特此通告。

雲埠台山會館啓

本會館定於一九七九年五月二十日(星期日)上午十一時假座雲市廣福堂舉行慶祝成立第六十五週年暨崇義體育會舉行慶祝成立五週年紀念典禮，並治潔茗茶，同日下午五時假座金冠酒家宴會，華僑之聲歌劇，本體育會國術醒獅及中國舞隊助慶，恭請僑胞代表，嘉賓，域卡兩地崇義支會代表，新進會員，暨義兄嫂姪姪光臨助慶，指示禮儀，藉增光寵，曷勝榮幸。

製衣工廠招請

經驗車衣領工，工作是指導製衣工場，應徵者必須懂英語，薪金優厚，福利好，詳情有意者請電：731-0713。

雲埠台山會館通告

查本會館實業部股份，業經先後三次在雲埠三大華報將股東持有姓名及股額刊出，敬請領回股本在案。除部分熱心人士將股份捐贈本會，充作慈善福利經費外，其餘大多數股東均依規定手續繳還股票回股本，清結債務。惟核查帳目，仍有部分股東尚未到領。為此特在報端再行通告，請該項股票持有者，於本年九月一日以前，辦理領回股本手續，以結該案，是所至盼。如逾期不領，則本會認爲捐贈，將該股金，撥充慈善福利經費，並在本會禮堂將芳名股額列出，以彰盛德，永誌感德，特此通告。

雲埠台山會館啓

本體育會定於一九七九年五月二十日(星期日)上午十一時假座雲市廣福堂舉行慶祝成立第六十五週年暨崇義體育會舉行慶祝成立五週年紀念典禮，並治潔茗茶，同日下午五時假座金冠酒家宴會，華僑之聲歌劇，本體育會國術醒獅及中國舞隊助慶，恭請僑胞代表，嘉賓，域卡兩地崇義支會代表，新進會員，暨義兄嫂姪姪光臨助慶，指示禮儀，藉增光寵，曷勝榮幸。

代東

同月十九日(星期六)晚九時正本總會，體育會開歡迎大會，歡迎新進會員，域卡兩支會代表，暨列位義兄嫂姪姪等光臨參加助慶。

崇義體育會 全人敬約

加拿大崇義體育會全人敬約，詳情請電：731-0713。

單針車位

可靠而有五年製運動衣廠車位之經驗。

雲埠台山會館通告

查本會館實業部股份，業經先後三次在雲埠三大華報將股東持有姓名及股額刊出，敬請領回股本在案。除部分熱心人士將股份捐贈本會，充作慈善福利經費外，其餘大多數股東均依規定手續繳還股票回股本，清結債務。惟核查帳目，仍有部分股東尚未到領。為此特在報端再行通告，請該項股票持有者，於本年九月一日以前，辦理領回股本手續，以結該案，是所至盼。如逾期不領，則本會認爲捐贈，將該股金，撥充慈善福利經費，並在本會禮堂將芳名股額列出，以彰盛德，永誌感德，特此通告。

FACTORY CARPETS

1762 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 254-4277

新張大減價
ONITE好地毯
每方碼由二元八角起，大起廉價貨品，代客鋪地毯，直接由廠家供給，平到你笑。

業主自賣

雲市南區街角精緻住宅三房一廳土庫，房及娛樂室，冰箱，洗滌機，洗衣機均全地，四十五尺乘一百廿尺，有花園，菜園，近學校交通，便電話三三四一四四六五約談。

利口福飯店

Delightful Food Restaurant
277 E. PENDER ST. VAN., TEL. 684-1916
營業時間：每日上午十一時至凌晨一時
逢星期二休息

香港風味 名廚烹飪 正宗粵菜 粥粉麵飯 用料最靚 宴會小酌 豐儉隨意 服務週到 精美燒烤 歡迎外賣 冷氣開放

曹雪峯

散手·自衛·健身·擒拿

電話：874-4932

新式餐館
連舖出賣
2001 W. 4th Ave. Van.
請親臨送餐一名中西餐廚，廚一有名，有意者請臨面議。

有房出租
新屋土庫有單人房出租，電話：438-5682

餐館請人
請親臨送餐一名中西餐廚，廚一有名，有意者請臨面議。

Mike, Block Bros. Realty Ltd. Duncan, (Vancouver Island) 745-4175 or 748-1145 (住家)